



## Australian Government

# Thông tin sai lệch và sự thật về Coronavirus (COVID-19)

**LỜI ĐÒN:** Quý vị có thể chữa trị coronavirus bằng thuốc kháng sinh hoặc thuốc trị sốt rét

**SỰ THẬT:** Hiện giờ chưa có vắc-xin hoặc liệu pháp chữa trị coronavirus.

Các nhà nghiên cứu trên khắp thế giới đang cố gắng hết sức tìm cách bào chế vắc-xin chống vi-rút này. Một số vắc-xin có triển vọng hiện đang trong thời gian xét nghiệm lâm sàng. Tuy nhiên, chúng ta không biết thời gian bào chế vắc-xin sẽ mất bao lâu.

Các nhà nghiên cứu cũng đang xem xét việc sử dụng các loại thuốc mới và hiện có khả dĩ giúp chữa trị coronavirus. Ví dụ, một loại thuốc chống vi-rút có tên là remdesivir, tạm thời đã được chấp thuận ở Úc để chữa trị người bị nhiễm COVID-19 trầm trọng. Các loại thuốc khác đang trong vòng nghiên cứu bao gồm các thuốc trị viêm khớp, sốt rét và HIV. Các loại thuốc này sẽ không chữa trị coronavirus, nhưng có thể làm giảm số lượng người bị nhiễm vi-rút này và mức độ trầm trọng của ca bệnh.

Do đó, để bảo vệ chính mình, điều quan trọng là hãy giữ gìn vệ sinh tay và hô hấp sạch sẽ, duy trì khoảng cách đối với người khác, ở nhà và đi xét nghiệm nếu cảm thấy không khỏe, và đeo khẩu trang nếu có mặt ở khu vực bệnh lây lan nhiều trong cộng đồng, đặc biệt là khi khó duy trì khoảng cách đối với người khác.

**LỜI ĐÒN:** Trẻ em là 'thành phần cực kỳ dễ dàng lây lan' COVID-19

**SỰ THẬT:** Dù trẻ nhỏ được biết là 'lây lan cực kỳ dễ dàng' các mầm bệnh và vi trùng nói chung, chẳng hạn như cúm, bằng chứng hiện tại về COVID-19 cho thấy trường hợp lây lan từ trẻ em sang trẻ em tại trường học ít xảy ra. Hơn nữa, không có dữ liệu nào trên thế giới cho thấy loại vi-rút này lây lan diện rộng ở trẻ em. Mặc dù điều đó có thể xảy ra, bằng chứng hiện nay cho thấy trẻ em không phải là thành phần cực kỳ dễ dàng lây lan vi-rút gây bệnh COVID-19.

**LỜI ĐÒN:** Úc không thể có đủ thiết bị và vật tư y tế (máy thở, khẩu trang, bộ vật dụng xét nghiệm)

**SỰ THẬT:** Úc đã giảm ã bệnh lây lan rất thành công, điều đó có nghĩa là các bệnh viện của chúng ta đã tránh được áp lực ngày càng tăng.

Tại Úc có rất nhiều thiết bị bảo hộ cá nhân, nhiều thiết bị này sản xuất ở Úc và luôn dành cho nước Úc. Ví dụ, Kho Dự trữ Y tế Toàn quốc vẫn có đủ hàng và đã đặt mua hơn nửa tỷ khẩu trang sẽ giao hàng theo định kỳ cho đến năm 2021.

Các ban tư vấn cho Chính phủ Úc, bao gồm Mạng lưới Các Bệnh Truyền nhiễm Úc và Mạng lưới Phòng thí nghiệm Y tế Công cộng hợp thường xuyên để đánh giá lại các hướng dẫn về các yêu cầu đối với xét nghiệm COVID-19, để bảo đảm có thể thực hiện xét nghiệm cần thiết hầu yểm trợ biện pháp ứng phó y tế cộng đồng nhằm chống lại đại dịch COVID-19.

## **LỜI ĐÒN:** Các bệnh viện của Úc sẽ không thể đáp ứng nhu cầu gia tăng do COVID-19

**SỰ THẬT:** Úc đã giảm đa bệnh lây lan rất thành công, điều đó có nghĩa là các bệnh viện của chúng ta đã tránh được áp lực ngày càng tăng. Úc có hệ thống y tế đẳng cấp thế giới, đủ sức đáp ứng nhu cầu gia tăng trong đại dịch COVID-19 nếu cần. Điều này bao gồm có thể cung cấp thêm giường bệnh, thiết bị y tế, vật tư và nhân viên y tế thông qua mối quan hệ đối tác giữa Chính phủ Úc, chính phủ tiểu bang và lãnh thổ và lĩnh vực y tế tư.

## **LỜI ĐÒN:** Cấm đi lại trong hai tuần lễ sẽ ngăn chặn COVID-19 lây lan

**SỰ THẬT:** Áp đặt lệnh hạn chế hai hoặc ba tuần và sau đó xóa bỏ và quay trở lại với cuộc sống bình thường sẽ không ngăn chặn COVID-19 lây lan.

Đa số người bị COVID-19 chỉ bị triệu chứng nhẹ hoặc không bị triệu chứng nào hết. Nguy cơ khi chỉ cấm đi lại trong hai tuần không thôi là những người bị nhiễm COVID-19 nhưng không có triệu chứng nhiều khi vô tình lây lan vi-rút sang người tiếp xúc với họ khi chúng ta sinh hoạt trở lại bình thường sau thời gian bị cấm đi lại.

Cách tốt nhất để giúp làm giảm đa COVID-19 lây lan là giữ gìn vệ sinh tay và hô hấp sạch sẽ, duy trì khoảng cách đối với người khác, ở nhà và đi xét nghiệm nếu cảm thấy không khỏe, và đeo khẩu trang nếu có mặt ở khu vực bệnh lây lan trong cộng đồng và không thể duy trì khoảng cách đối với người khác.

Các chuyên viên y tế sẽ tiếp tục theo dõi số ca bệnh mới mỗi ngày ở Úc và địa điểm lây lan bệnh. Sau đó, họ sẽ đưa ra các khuyến nghị dựa trên bằng chứng về bất kỳ điều lệ hoặc lệnh hạn chế mới nào cần được áp đặt. Mọi người nên truy cập [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au) để theo dõi tin tức cập nhật về các lệnh hạn chế hiện tại.

## **LỜI ĐÒN:** Xét nghiệm tất cả mọi người sẽ ngăn chặn coronavirus lây lan

**SỰ THẬT:** Xét nghiệm không ngăn được vi-rút này lây lan.

Một trong những trụ cột cơ bản trong việc phòng ngừa và khống chế COVID-19 là xét nghiệm chẩn đoán kịp thời, có thể nhân rộng và chính xác. Xét nghiệm chẩn đoán đóng vai trò quan trọng trong việc xác định chi tiết dịch tễ học của bệnh, cung cấp thông tin để quản lý ca bệnh và việc tiếp xúc, và cuối cùng là giảm đa vi-rút lây lan.

Tuy nhiên, xét nghiệm âm tính COVID-19 không có nghĩa là quý vị không có nguy cơ hoặc quý vị không là nguy cơ đối với người khác. Quý vị có thể nhận được kết quả xét nghiệm

âm tính COVID-19 sau khi đã tiếp xúc với SARS-CoV-2 (vi-rút gây ra COVID-19) nhưng quý vị chưa bắt đầu bị các triệu chứng bệnh. Đó là lý do tại sao điều quan trọng là phải giữ gìn vệ sinh sạch sẽ và duy trì khoảng cách, và ở nhà khi cảm thấy không khỏe. Những điều này, cùng với xét nghiệm tùy theo đối tượng, đang giúp ngăn chặn COVID-19 và các bệnh truyền nhiễm khác lây lan, làm giảm gánh nặng cho hệ thống y tế Úc.

Việc quản lý y tế cộng đồng thành công liên quan đến số ca bệnh gia tăng và các đợt bùng phát dịch bệnh trong một khu vực nào đó đòi hỏi phải xét nghiệm đúng đối tượng để đạt được thể cân bằng phù hợp giữa duy trì biện pháp khống chế dịch bệnh và giúp bảo đảm các phòng xét nghiệm và địa điểm xét nghiệm có thể chu toàn nhiệm vụ của họ.

Việc xét nghiệm rộng rãi người Úc không biểu hiện các triệu chứng bệnh (không có triệu chứng) là điều cực kỳ không nên làm. Cách này không hợp lý về mặt dịch tễ học mà cũng không có lợi về phí tổn đối với việc xác định vấn đề bệnh lây lan. Chính phủ Úc công nhận rằng xét nghiệm người không bị triệu chứng có thể là chuyện hợp lý trong các bối cảnh cụ thể nhằm mục đích khống chế và giám sát dịch bệnh. Những bối cảnh này bao gồm những nơi xảy ra dịch bệnh bùng phát, những nhóm người có thể dễ dàng lây lan bệnh sang những khu vực có tỷ lệ nhiễm bệnh thấp, những nhóm người có thể dễ dàng tiếp xúc với vi-rút hơn rất nhiều và những người ở các nơi có nguy cơ dễ dàng lây lan bệnh, đồng thời cũng dễ bị bệnh nặng nếu bị nhiễm bệnh.

Chính phủ Úc tiếp tục khuyến khích các cách thức xét nghiệm, bao gồm các chương trình sàng lọc tại nơi làm việc dành cho người không có triệu chứng, nên được đề ra sau khi tham khảo ý kiến của các cơ quan y tế công cộng có liên quan và các giám đốc phòng thí nghiệm. Điều này nhằm bảo đảm các cách thức phù hợp và hiệu quả nhất sẽ được thực hiện. Muốn biết thêm thông tin về lập trường của Chính phủ Úc liên quan đến xét nghiệm người không bị các triệu chứng bệnh trên diện rộng, vui lòng xem tại [trang mạng Bộ Y tế](#).

## **LỜI ĐÒN:** Các bộ vật dụng xét nghiệm không chính xác

**SỰ THẬT:** Ở Úc, các xét nghiệm COVID-19 rất chính xác. Tất cả các phương pháp xét nghiệm được sử dụng ở Úc đều đã được xác nhận kỹ lưỡng. Cơ quan Quản lý Dược phẩm (TGA, Therapeutic Goods Administration) tiếp tục giám sát chặt chẽ các phương pháp xét nghiệm này và thông qua việc bắt buộc phải tham gia các chương trình bảo đảm phẩm chất đã được đặc biệt đề ra cho SARS-CoV-2 (vi-rút gây COVID-19).

Tại Úc, xét nghiệm phản ứng chuỗi polymerase tại phòng thí nghiệm (PCR) là xét nghiệm tiêu chuẩn vàng được sử dụng để chẩn đoán bệnh SARS-CoV-2 cấp tính trong cơ thể quý vị và cần lấy mẫu xét nghiệm đường hô hấp để làm xét nghiệm. Các xét nghiệm PCR rất nhạy và phát hiện các đoạn gen nhỏ nhất đặc trưng của SARS-CoV-2 trong mẫu xét nghiệm đường hô hấp.

Bất kỳ công nghệ xét nghiệm mới nào ở Úc đều cần được TGA đánh giá rất cẩn thận để bảo đảm phẩm chất và độ tin cậy của kết quả cũng như cấp phép cho cung cấp một cách hợp pháp. Muốn biết thông tin cập nhật về các xét nghiệm COVID-19 đã được bao gồm trong Sổ bộ Đăng ký Sản phẩm Trị liệu của Úc (Australian Register of Therapeutic Goods), vui lòng truy cập trang mạng của TGA tại: [www.tga.gov.au/covid-19-test-kits-included-artg-legal-supply-australia](http://www.tga.gov.au/covid-19-test-kits-included-artg-legal-supply-australia).

## **LỜI ĐÒN:** Coronavirus là trò đánh lừa

**SỰ THẬT:** COVID-19 là bệnh do coronavirus (SARS-CoV-2) gây ra. Vi-rút này thuộc một họ vi-rút lớn có thể gây nhiễm trùng đường hô hấp ở cả người lẫn động vật. Những

bệnh này có thể là từ bệnh cảm thông thường cho đến bệnh nguy hiểm hơn. COVID-19 lây lan giữa người với người qua các giọt li ti và qua các bề mặt bị dính vi-rút này.

Tại Úc, Phòng thí nghiệm Định chuẩn Bệnh Truyền nhiễm Victoria (VIDRL, Victorian Infectious Diseases Reference Laboratory) thuộc Viện Nhiễm trùng và Miễn dịch Peter Doherty, là phòng thí nghiệm đầu tiên ở ngoài Trung Quốc đã phân lập được SARS-CoV-2. VIDRL đã chia sẻ vi-rút đã phân lập được với các phòng thí nghiệm khác của Úc, Tổ chức Y tế Thế giới và các quốc gia khác, để tạo điều kiện phát triển, xác nhận và xác minh các xét nghiệm chẩn đoán COVID-19.

Úc may mắn có mạng lưới chuyên môn gồm các phòng thí nghiệm bệnh lý công và tư với khả năng và sự công nhận phù hợp để phát hiện và xác nhận SARS-CoV-2. Khả năng nhân rộng năng lực xét nghiệm của các phòng thí nghiệm này là yếu tố cần thiết cho sự thành công của Úc trong việc làm đả bệnh lây lan và tránh được tỷ lệ lây lan bệnh tai hại đã thấy xảy ra ở các nước khác. Thông tin về số người bị nhiễm COVID-19 và số người chết vì bệnh này được thu thập tại Úc và trên thế giới. [Bộ Y tế Úc](#) công bố dữ liệu hàng ngày.

**LỜI ĐÒN:** Khẩu trang không có hiệu quả và/hay không an toàn.

**SỰ THẬT:** Khẩu trang, khi sử dụng chung với biện pháp phòng ngừa khác như giữ gìn vệ sinh sạch sẽ, duy trì khoảng cách, và ở nhà và đi xét nghiệm khi cảm thấy không khỏe, giúp làm giảm đả COVID-19 lây lan.

Tương tự hầu hết các vi-rút gây bệnh đường hô hấp, SARS-CoV-2 (vi-rút gây ra COVID-19) chủ yếu lây lan qua các giọt li ti có vi-rút, văng ra khi người bệnh nói, ho hoặc hắt hơi. Trường hợp lây lan cũng có thể xảy ra qua các bề mặt bị dính vi-rút. Người bị nhiễm vi-rút bệnh đường hô hấp, kể cả COVID-19, có hoặc không có triệu chứng, nên đeo khẩu trang để bảo vệ người khác bởi vì khẩu trang sẽ chặn bớt các giọt li ti có vi-rút văng ra từ đường hô hấp. Nhân viên y tế và chăm sóc đều đeo khẩu trang để bảo vệ bản thân khi không thể duy trì khoảng cách đối với người bị nhiễm bệnh đường hô hấp, kể cả COVID-19.

Đeo khẩu trang chỉ là một cách để làm giảm đả COVID-19 lây lan và không thay thế các biện pháp phòng ngừa khác. Điều quan trọng là phải tiếp tục giữ gìn vệ sinh tay và hô hấp sạch sẽ, duy trì khoảng cách, ở nhà và đi xét nghiệm khi cảm thấy không khỏe.

Hiện nay không có bằng chứng nào cho thấy đeo khẩu trang là không an toàn hoặc khiến người đeo khẩu trang bị các vấn đề như thiếu ôxy. Các nhân viên cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe đeo khẩu trang trong thời gian dài trong nhiều năm mà không bị những vấn đề này.

*Hãy thường xuyên truy cập trang mạng này để luôn biết tin tức về những diễn biến quan trọng về cách đối phó với COVID-19 của Chính phủ Úc.*

[SBS](#) cũng có hàng loạt thông tin về COVID-19 bằng ngôn ngữ của quý vị. Quý vị cũng có thể sử dụng các ứng dụng điện thoại di động và tiện ích cài thêm vào trình duyệt để phiên dịch thông tin của chính phủ. Hãy tìm cái nào phù hợp với nhu cầu của quý vị.

Muốn biết thông tin bổ sung bằng tiếng Anh, hãy truy cập [www.australia.gov.au](http://www.australia.gov.au).